

Productions available for touring

- „DRESSING THE CITY UND MEIN KOPF IST EIN HEMD“ (2011)/
10 performers, public space
- „PICK‘n‘PLACE“ (2010)/2 performers, public space
- „china-hair-connection Peking-Köln“ (2008)/
9 performers, public space
- „MAKADAM“ (2007)/5 performers, 2 horses, public space
- „...und HAAR und HAAR und HAAR und...“ (2006)/
10-15 performers, 20-30 sheep, hall à 700 qm
- „ZWILLINGE – how do I know I am me...“ (2001)/
5-7 twin couples, hall à 700 qm
- „x-mal Mensch Stuhl“ (1995)/11 performers, public space

www.angiehiesl.de

ANGIE HIESL + ROLAND KAISER/ ANGIE HIESL PRODUKTION

Das Label Angie Hiesl Produktion steht für das Kölner Künstlerpaar Angie Hiesl und Roland Kaiser. Die mehrfache Theater- und Kunstpreisträgerin Angie Hiesl präsentiert seit den 1980er Jahren ihre Projekte. Die Zusammenarbeit mit Roland Kaiser begann 1997. Die beiden ChoreografInnen, RegisseurInnen, Performance- und InstallationskünstlerInnen zeigen ihre ausschließlich ortsspezifischen, interdisziplinären Arbeiten weltweit. Seit 1979 vermittelt Angie Hiesl ihren künstlerischen Arbeitsansatz an internationalen Akademien und Hochschulen, u.a. in einer Gastprofessur am Institut für Angewandte Theaterwissenschaft in Gießen.

DAS KOMPLEXE PHÄNOMEN MENSCH IM VERHÄLTNISS ZU URBANEM RAUM UND ARCHITEKTUR LIEFERT DIE IMPULSE FÜR UNSERE ARBEIT. WIR SETZEN GERNE ÄSTHETISCHE STÖRUNGEN MITTEN INS ALLTAGSGESCHEHEN, DEPLATZIEREN GEWOHNTES UND ZEIGEN VERSTECKTES.

Angie Hiesl + Roland Kaiser

Nicht Bühnen sind ihr Wirkungsfeld, sondern der öffentliche Raum, kunstfremde Orte: Hier lösen Angie Hiesl und Roland Kaiser die Grenzen zwischen Kunst und Alltag auf. Mit den Installationen und Aktionen, in denen einfach und bizarr Ort, Objekt und Mensch ganz anders zusammenkommen, unterbricht das Künstlerpaar den gewohnten Blick: Sie berühren, bewegen und öffnen damit die Wahrnehmung für das Ungewöhnliche im Alltäglichen. Das Fundament für das heute auf gleicher Augenhöhe arbeitende Paar hat die Kölnerin Angie Hiesl in den 1980er Jahren erschaffen und schon damals ohne Hemmung vor Skurrilem die Spielräume zwischen Performance, bildender Kunst und Alltag ausgelotet. Es geht um Kleidung, Haare, Zwillinge, Asphalt, Menschen auf Stühlen, die Stadt und viel mehr: In den themenbezogenen Produktionen entstehen Bilder, die sich tief in die Betrachter einprägen und lange nachwirken. Beide Künstler treten in ihren Arbeitsprozessen erfrischend menschlich auf. Wenn sie auf der ganzen Welt arbeiten, öffnen sie sich neugierig dem Unerwarteten und begeben sich spielerisch, zärtlich wie humorvoll auf Bilderentdeckungsreise. Ob in Deutschland, China, Brasilien, Argentinien, Kolumbien, Norwegen, Spanien oder vielen anderen Ländern: Die Künstler verflechten das, was sie vorfinden, immer wieder neu. Auf den Spielfeldern ihrer Interventionen verbinden sie Öffentliches mit Privatem, Vertrautes mit Fremdem und setzen damit Impulse, die die Kraft haben, in den häufig zufälligen Betrachtern tiefe Spuren zu hinterlassen. **Uta Atzpodien**

The Angie Hiesl Produktion label represents the Cologne artist couple Angie Hiesl and Roland Kaiser. The multiple prize winner in theatre and art Angie Hiesl has been presenting her projects. Her cooperation with Roland Kaiser began in 1997. Both are choreographers, directors and performance / installation artists and show their exclusively site-specific, interdisciplinary works worldwide. Since 1979, Angie Hiesl has been presenting her artistic approach at international academies and universities, for example during a guest professorship at the Institut für Angewandte Theaterwissenschaft in Gießen.

THE COMPLEX PHENOMENON OF THE HUMAN BEING IN RELATION TO URBAN SPACE AND ARCHITECTURE SERVES AS THE IMPULSE FOR OUR WORK. WE LIKE TO PLACE AESTHETIC DISTURBANCES IN THE MIDST OF DAILY LIFE, PLACE THINGS THAT ARE TAKEN FOR GRANTED IN ODD CONTEXTS AND REVEAL WHAT IS HIDDEN.

Angie Hiesl + Roland Kaiser

Stages are not their venue: it's public space, places foreign to art. This is where Angie Hiesl and Roland Kaiser dissolve the borders between art and daily life. This artist couple disrupts our usual view on things in installations and performances that bring together the locations, objects and people in a simple and bizarre way: they touch, move and open our perspective for the unusual in everyday life. The foundation for this couple, who now work on equal footing, was created by the Cologne resident Angie Hiesl in the 1980s. Even then she was already testing the possibilities between performance, the visual arts and daily life without any fear of the bizarre. It's about clothes, hair, twins, asphalt, people on chairs, the city and much more: in the subject-based productions, images emerge that delve deep into the audience's consciousness and resonate over time. Both artists appear refreshingly humane in their work processes. When they work throughout the entire world, they are curiously open to the unexpected and go on expeditions for images in a playful, tender and humorous way. Whether in Germany, China, Brazil, Argentina, Columbia, Norway, Spain or many other countries: the artists interweave what they find, always with a new approach. On their interventions' playing fields, they combine the public with the private, the known with the foreign – in the process, they send impulses that have the power to leave deep traces in the often random audience's consciousness. **Uta Atzpodien**

...UND HAAR UND HAAR UND
HAAR UND ... © ROLAND KAISER